

Zmluva č.: 143 /2018

Výkon: 05/01

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

Názov: **Národné osvetové centrum**
Sídlo: Námestie SNP č.12, 812 34 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Ing. Michal Bartók, generálny riaditeľ
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK 63 8180 0000 0070 0006 9325
Právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, pôsobiaca na základe nového znenia Zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

Názov: **Krajské osvetové stredisko v Nitre**
Sídlo: Fatranská 3, 949 01 Nitra
Štatutárny orgán: Mgr. Daniela Gundová, riaditeľka
IČO: 36102709
IČ DPH: 2021431984
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: SK29 8180 0000 0070 0031 1273
Právna forma: rozpočtová organizácia Nitrianskeho samosprávneho kraja pôsobiaca na základe Zriaďovacej listiny č.177/2003 zo dňa 21. 10. 2003

(ďalej len „KOS“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii **celoštátneho kola 46. ročníka celoštátnej postupovej súťaže amatérskej fotografickej tvorby AMFO** (ďalej len „podujatie“). Predmetom zmluvy je tiež udelenie súhlasu na použitie diel zhotovených v súvislosti s podujatím, bližšie špecifikovaných v bode 4.2. tejto zmluvy (ďalej len „diela“).
- 1.2 Podujatie sa uskutoční v dňoch 9. – 11. novembra 2018 v Nitre náplňou podujatia je: vyhodnotenie súťaže/, vernisáž, odborný rozborový seminár, tvorivé dielne a sprievodné podujatia. Výstava fotografií potrvá do 23. novembra 2018 v Nitre.
- 1.3 Vyhlasovateľom a odborným garantom súťaže je NOC z poverenia Ministerstva kultúry

SR, organizačným garantom a realizátorom podujatia je KOS, odborným garantom podujatia je NOC.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
 - 2.1.1 vymenovať odbornú porotu celoštátneho kola súťaže - predsedu, členov a tajomníka poroty, zabezpečiť účasť tajomníka poroty ako zástupcu NOC na zasadnutí poroty,
 - 2.1.2 zabezpečiť fotografie od organizátorov jednotlivých krajských kôl súťaže zo všetkých 8 krajov a odovzdať ich v termíne od 6. do 10. augusta 2018 organizačnému garantovi KOS v Nitre,
 - 2.1.3 zaslať elektronicky prihlášky autorov za jednotlivé kraje organizačnému garantovi - KOS v Nitre v termíne od 1. do 3. augusta 2018 na ďalšie spracovanie,
 - 2.1.4 vybrať kolekciu fotografií na nesúťažnú prezentáciu v Čechách, v zmysle propozícií súťaže, pozvať zástupcov českej partnerskej organizácie na podujatie,
 - 2.1.5 vybrať kolekciu fotografií na medzinárodné súťaže svetovej organizácie pre umeleckú fotografiu FIAP v zmysle propozícií súťaže, pozvať zástupcov svetového výboru FIAP na podujatie,
 - 2.1.6 zverejniť výsledky a zoznamy zo zasadnutia odbornej poroty podujatia na www.nocka.sk v zmysle propozícií AMFO,
 - 2.1.7 spolupracovať pri zabezpečení lektorov pre odborný rozborový seminár a tvorivé dielne, viesť a koordinovať priebeh odborného rozborového seminára.
- 2.2 Zmluvný partner KOS sa zaväzuje:
 - 2.2.1 zabezpečiť vhodné priestory a podmienky pre odbornú porotu na hodnotenie fotografických diel postupujúcich z krajských kôl súťaže zo všetkých 8 krajov, v septembri 2018 v KOS v Nitre,
 - 2.2.2 pripraviť podklady, zoznamy a štatistiky z elektronických prihlášok od autorov do konca augusta,
 - 2.2.3 pripraviť pre odbornú porotu fotografie na hodnotenie, roztriediť ich podľa vekových kategórií, zvlášť čiernobielu a farebnú fotografiu,
 - 2.2.4 spolupracovať na zabezpečení lektorov odborného rozborového seminára a tvorivých fotografických dielní podujatia,
 - 2.2.5 zrealizovať podujatie organizačne, personálne a technicky, zabezpečiť pozvania autorom fotografií, odborným pracovníkom zodpovedajúcim za súťaž na Slovensku, hosťom, partnerom podujatia, zabezpečiť stravu pre účastníkov podujatia, ubytovanie, stravu a občerstvenie pre členov odbornej poroty, členov Poradného zboru NOC, hostí podujatia,
 - 2.2.6 zabezpečiť a zrealizovať propagáciu a medializáciu podujatia,
 - 2.2.7 zabezpečiť priestory a zrealizovať inštaláciu výstav, zabezpečiť vyhodnotenie súťaže, vernisáž výstavy fotografií, sprievodné aktivity podujatia,
 - 2.2.8 vypracovať tlačovú správu k podujatiu, zabezpečiť jej zverejnenie,
 - 2.2.9 dodať NOC: propagačné materiály z podujatia /diela (pozvánka, plagát, katalóg, fotodokumentáciu podujatia na CD, audiovizuálny záznam podujatia na DVD), písomné, vecné a finančné vyhodnotenie podujatia najneskôr do 30 dní po skončení podujatia,
 - 2.2.10 použiť finančný príspevok NOC v súlade s článkom 3 tejto zmluvy,
 - 2.2.11 splniť oznamovaciu povinnosť podľa zákona Slovenskej národnej rady č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení zákona č. 125/2016 Z. z. .
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná

nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

- 2.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať (telefonicky, e-mailom) o stave prípravy podujatia.

Článok 3 **Finančné a platobné podmienky**

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že:
- 3.1.1 NOC poskytne KOS finančný príspevok v celkovej výške 1 300,- Eur (slovom: jedentisícristo eur), na pokrytie časti nákladov spojených s organizáciou podujatia.
 - 3.1.2 KOS použije finančný príspevok na:
 - 3.1.2.1 autorské odmeny a personálne náklady súvisiace s podujatím,
 - 3.1.2.2 občerstvenie a stravu pre účastníkov podujatia,
 - 3.1.2.3 ubytovanie, stravu a občerstvenie pre členov odbornej poroty, členov Poradného zboru NOC, hostí podujatia,
 - 3.1.2.4 na zakúpenie vecných cien pre ocenených autorov fotografií.
- 3.2 NOC poukáže finančný príspevok podľa čl. 3 ods. 3.1 bod 3.1.1 tejto zmluvy na účet KOS uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 30.09.2018.
- 3.3 KOS sa zaväzuje najneskôr do 30 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa čl. 3 ods. 3.1 bod 3.1.1 tejto zmluvy v jednom rovnopise, v jednom vyhotovení fotokópie účtovných dokladov, v jednom vyhotovení dokumentáciu z realizovaných verejných obstarávaní a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov a propagačných materiálov súvisiacich s podujatím.
- 3.4 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške, je KOS povinné vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
- 3.5 V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne, je KOS povinné vrátiť NOC príspevok v plnej výške na účet NOC uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy KOS malo predložiť vyúčtovanie.
- 3.6 V prípade, že KOS nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa čl. 3 bod 3. 3 tejto zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a KOS je povinné časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

Článok 4 **Súhlas na použitie diel**

- 4.1 KOS vyhlasuje, že je autorom alebo nositeľom práv k dielam vzniknutým za účelom propagácie a dokumentácie podujatia a poskytnutím súhlasu na použitie diel (ďalej len „licencia“) nezasiahne do autorských práv ani iných práv tretích osôb.
- 4.2 KOS poskytuje NOC licenciu na všetky spôsoby použitia diel, najmä:
- 4.2.1 spracovanie diela,
 - 4.2.2 spojenie diela s iným dielom,
 - 4.2.3 zaradenie diela do databázy vedenej NOC,
 - 4.2.4 vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - 4.2.5 verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela:
 - 4.2.5.1 prevodom vlastníckeho práva,
 - 4.2.5.2 vypožičaním,

- 4.2.5.3 nájmom,
- 4.2.6 uvedenie diela na verejnosti:
 - 4.2.6.1 verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - 4.2.6.2 verejným vykonaním diela,
 - 4.2.6.3 verejným prenosom diela.
- 4.3 KOS udeľuje NOC nevýhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv k dielam.
- 4.4 KOS udeľuje NOC licenciu ako bezodplatnú.
- 4.5 KOS udeľuje NOC súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diel v rozsahu licencie udelennej touto zmluvou ako aj na postúpenie licencie tretej osobe.

Článok 5

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2018.
- 5.2 Platnosť zmluvy skončí:
 - 5.2.1 uplynutím doby podľa čl. 5 ods. 5.1 zmluvy,
 - 5.2.2 písomnou dohodou zmluvných strán,
 - 5.2.3 písomným odstúpením od zmluvy niektorou zo zmluvných strán.
- 5.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia.
- 5.4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 5.5 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej vznikla dôvodom odstúpenia od zmluvy.
- 5.6 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 5a ods. 13 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Ostatné ustanovenia

- 6.1 Osobami zodpovednými za plnenia tejto zmluvy sú:
 - za NOC: PhDr. Zuzana Školudová, 02/204 71 245, zuzana.skoludova@nocka.sk,
 - za KOS: Mgr. Zdenka Smrečková, 0911 540 018, zdenka.smreckova@kosnr.sk.

Článok 7

Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvného partnera. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručení, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 7.2 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú

bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.

- 7.3 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 7.5 Zmluva obsahuje päť (5) strán a je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva (2) rovnopisy.
- 7.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

Za NOC:

V Bratislave, dňa 13. AUG. 2018



JUDr. Ing. Michal Bartók
generálny riaditeľ,
Národné osvetové centrum

Za KOS:

V Nitre, dňa 15. augusta 2018



Mgr. Daniela Gundová
riaditeľka,
Krajské osvetové stredisko v Nitre